

2

「ジャワ・ジャズ・フェスティバル」が開かれ、国内外の約110組が出演した。会場では多くの人が記念撮影していた＝上村夏美



12

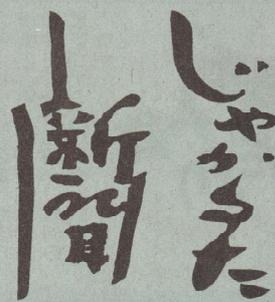
イムレック（春節）の締めくくりとなるチャップ・ゴ・メ（元宵節）のイベントが西ジャカルタ区グロドックで開かれた＝毛利春香

- 2 日本人会だより南スラウェシ
- 3 米の輸入制限国「例外なし」
- 4 神鋼、社長退任を検討
- 6 今が旬・高橋ひかる
- 8 小平、総合首位も棄権
- 11 同郷会・同窓会・同好会
- 11 じゃらんじゃらん
- 12 県人会ゴルフV愛知と神奈川

2018年（平成30年）

3月5日
月曜日

電子版：http://www.jakartashimbun.com The Daily Jakarta Shimbun JakartaShimbun



The Daily Jakarta Shimbun

Menara Thamrin Suite 501
Jl. MH Thamrin Kav. 3 Jakarta 10340
© PT. BINA KOMUNIKASI ASIATAMA
License No. 500/OK/MD/PT/EN/01/FF/1998
Terbit Sejak 16 November 1998

情報提供
Tel (021) 230 3830
news@jksimbun.com
購読お申し込み
Tel (021) 230-2252 Fax: (021) 230-3831
sale@jksimbun.com

Rp.13,500

Komisaris : Adam Nugroho
Direktur : Itama Nakamura Kyuji
Pemimpin Redaksi/Pengurus: J. Wabro Tashiro Norihito
Peredaran : PT. Gremedia, Jl. Palmerah 32/25
Jakarta 10270 Tel (021) 545-0886

純日本産の「桃姫」

ハラール化粧品 ムスリムに安心を

インドネシアでの販売を前提に、現地以外に日本でも事前調査を実施。東京都豊島区の大塚モスクなどでムスリムの女性からヒアリングした。美容や健康にも良い原料は何か。そこで思いついたのが桃だった。

「日本の化粧品は高品質だけど値段が高い。ハラールかどうか分からない」。商品開発のきっかけは、小林さんが海外進出コンサルタントとして市場調査でジャカルタを訪れた2014年11月、肝炎にかかり入院した時に対応してくれた女性看護師から聞いた、この言葉だった。「それなら価格を抑えたハラール化粧品を作ってみよう」と袖をまくった。

純日本産のハラール化粧品「桃姫」が人気を集めている。販売元のPBJ（本社・東京都足立区）執行役員の小林正幸さん（51）が商品企画。桃を使用した原料から製造工程、容器にまで「メイドインジャパン」にこだわりハラール認証を取得した。「ムスリムに安心して使ってもらいたい」とインドネシアで販売を強化していく。（中島昭浩、写真も）



ヒントは家庭から得た。妻・美枝子さんの実家は青果店。夏場になると美枝子



①小林さん（左）の妻・美枝子さん（右）の祖父が始めた青果店。ガラスには桃姫の広告ポスターも11月27日、東京・北千住南純日本産のスキンケア化粧品「桃姫」。日本のハラール認証も取得済みPBJ提供

さんの母が「身体にいいから」と毎朝食卓に並べる桃を思い出した。その後の調査で、桃に美肌やアンチエイジングなどの効果があることを突きとめた。桃姫には保湿・美肌効果のある桃の葉と果汁、種のエキスを肌荒れ改善に作用する桃とシソの葉エキスを配合し、七つの保湿成分を配

合。原料から製造工程、容器に至るまで徹底して日本産にこだわる。商品は、日本イースラム文化センター（J.I.T.）からハラール認証取得済みの製造ラインを持つマーナー・コスメチックス（同・千葉県市川市）で製造。桃姫自体も15年12月にJ.I.T.から認証を取得。インドネシアの認証機関であるイスラム学者会議（MUI）とJ.I.T.との間で近く相互認証が始まる見込みで、あらためてMUIからハラール認証を取得する予定という。

米国やシンガポールでの海外生活が長かった小林さん夫妻は、商品開発を進める中で、インドネシア人の交流も盛んになり、ムスリム

の考え方を学んだ。「日本の考え方と一緒」と感じ、夫妻でムスリムに改装、小林さんの名刺にもムスリム名の「ワマル」が付く。これが「日本人のムスリムが作ったハラール化粧品」と安心感を与えることにつながった。

日本では16年の桃の節句に販売を開始。シンガポールやマレーシア、台湾にも展開し、インドネシアでは17年8月末から、イオンモールや通販サイトのトコペディアで洗顔フォームと化粧水、保湿クリームを販売。日本でのラインナップは、美容液、クレンジングオイル、日焼け止めを加えた全6種類をそろえる。

今後の課題には、プロモーションを挙げる。ネットを駆使し、ソーシャルメディアから直接注文できるように工夫する。自社通販サイトにはインドネシア語ページも作成した。ムスリムの間に結婚したムスリムの間で広まり、いとす中国という。小林さんはインドネシアで郵便口座を開設。マレーシアがよい。盛りプロモーションと意気

課題となっていた価格は3点セットで計1000万円ほど。小林さんは「原産地証明書を取得しているにもかかわらず、税関手続きなどで価格は日本の約1.4倍」と話す。販売は日標の約半分に抑えられている。

今後の課題には、プロモーションを挙げる。ネットを駆使し、ソーシャルメディアから直接注文できるように工夫する。自社通販サイトにはインドネシア語ページも作成した。ムスリムの間に結婚したムスリムの間で広まり、いとす中国という。小林さんはインドネシアで郵便口座を開設。マレーシアがよい。盛りプロモーションと意気